

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** CARMIN  
CA-20
- **Número del artículo / fórmula :** CA-20
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración**  
Preparación  
para aplicación sobre vidrio
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
SARL d'exploitation des ateliers Debitus  
24 rue de la Bourde 37000 Tours  
Tél : 02.47.37.99.80  
Fax : 02.47.39.67.34  
<http://www.debitus.com>  
e-mail : vitrail@debitus.com
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
Spain - Tel : 34 915 620 420 (24h.)  
ORFILA (France) - Tel : +33 (0)1 45 42 59 59

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS08

- |           |        |  |
|-----------|--------|--|
| Carc. 2   | H351   | Se sospecha que provoca cáncer.  |
| Repr. 1A  | H360Df | Puede dañar al feto. Se sospecha que perjudica a la fertilidad.                |
| STOT RE 2 | H373   | Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. |



GHS09

- |                   |      |  |
|-------------------|------|--|
| Aquatic Chronic 2 | H411 | Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. |
|-------------------|------|--|



GHS07

- |              |      |                               |
|--------------|------|-------------------------------|
| Acute Tox. 4 | H302 | Nocivo en caso de ingestión.  |
| Acute Tox. 4 | H332 | Nocivo en caso de inhalación. |

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



T; Tóxico

- R61: Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

( continua en página 2 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN  
CA-20**

( continua en página 1 )



Xn; Nocivo

R62-20/22-40-48: Posible riesgo de perjudicar la fertilidad. Nocivo por inhalación y por ingestión. Posibles efectos cancerígenos. Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.



N; Peligroso para el medio ambiente

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R33: Peligro de efectos acumulativos.

· **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

· **2.2 Elementos de la etiqueta**

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro**



GHS07 GHS08 GHS09

· **Palabra de advertencia Peligro**

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Métasilicate de plomb  
monóxido de plomo

· **Indicaciones de peligro**

H302+H332 Nocivo en caso de ingestión o inhalación.

H351 Se sospecha que provoca cáncer.

H360Df Puede dañar al feto. Se sospecha que perjudica a la fertilidad.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un médico.

P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

P314 Consultar a un médico en caso de malestar.

P391 Recoger el vertido.

( continua en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN**  
**CA-20**

( continua en página 2 )

P405 *Guardar bajo llave.*  
P501 *Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.*

**Datos adicionales:**

*Contiene plomo. No utilizar en objetos que los niños puedan masticar o chupar.  
Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.*

**2.3 Otros peligros**

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2 Caracterización química: Mezclas**

**Descripción:** Mezcla: compuesta de las siguientes sustancias.

**Componentes peligrosos:**

CAS: 10099-76-0	Métasilicate de plomb  	50-100%
CAS: 1317-36-8 EINECS: 215-267-0 Número de clasificación: 082-001-00-6 RTECS: OG 1750000	monóxido de plomo  	2,5-10%

**SVHC**

1317-36-8 monóxido de plomo

**Indicaciones adicionales:**

*El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.*

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

**Instrucciones generales:**

*Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.*

**En caso de inhalación del producto:**

*Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.*

*Las personas desmayadas deben ser tendidas y transportadas de lado con la suficiente estabilidad.*

**En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua.

**En caso de contacto los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

**En caso de ingestión:** Consultar inmediatamente un médico.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

( continua en página 4 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN  
CA-20**

( continua en página 3 )

- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

- **5.1 Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.  
no inhalar vapor de combustión
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**  
· **Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia** No es necesario.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.  
Asegurar suficiente ventilación.
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
Desempolvar cuidadosamente.  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.  
Evitar la formación de polvo.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**  
· **Almacenamiento:**  
· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.  
· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.  
· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

( continua en página 5 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN  
CA-20**

( continua en página 4 )

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver capítulo 7.

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitar de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Guardar la ropa protectora por separado.

· **Protección respiratoria:**



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

· **Forma:**

Polvo cristalino

· **Color:**

Según denominación del producto

· **Olor:**

Característico

· **valor pH a 20 °C:**

7-8

( continua en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN**  
**CA-20**

( continua en página 5 )

- **Cambio de estado**  
  - Punto de fusión /campo de fusión:** 632 °C
  - Punto de ebullición /campo de ebullición:** 1470 °C
- **Punto de inflamación:** No aplicable.
- **Temperatura de ignición:** 370 °C
- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.
- **Densidad a 20 °C:** 9,6 g/cm<sup>3</sup>
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Insoluble.
- **9.2 Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
 En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:  
 Nocivo
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**  
 Carc. 2, Repr. 1A

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

( continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN  
CA-20**

( continua en página 6 )

- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Tóxico para peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua



No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable. Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton tóxico para organismos acuáticos

- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**



No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

- **14.1 Número UN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3288
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** 3288 SÓLIDO TÓXICO, INORGÁNICO, N.E.P. (Métsilicate de plomb, monóxido de plomo), PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE
- **IMDG** TOXIC SOLID, INORGANIC, N.O.S. (Métsilicate de plomb, lead monoxide), MARINE POLLUTANT
- **IATA** TOXIC SOLID, INORGANIC, N.O.S. (Métsilicate de plomb, lead monoxide)

( continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN**  
**CA-20**

( continua en página 7 )

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR**



· **Clase** 6.1 (T5) *Materias tóxicas*  
· **Etiqueta** 6.1

· **IMDG**



· **Class** 6.1 *Materias tóxicas*  
· **Label** 6.1

· **IATA**



· **Class** 6.1 *Materias tóxicas*  
· **Label** 6.1

· **14.4 Grupo de embalaje**

· **ADR, IMDG, IATA** III

· **14.5 Peligros para el medio ambiente:**

*El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: monóxido de plomo*

· **Contaminante marino:**

*No*  
*Símbolo (pez y árbol)*

· **Marcado especial (ADR):**

*Símbolo (pez y árbol)*

· **14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

*Atención: Materias tóxicas*

· **Número Kemler:**

*60*

· **Número EMS:**

*F-A,S-A*

· **Segregation groups**

*Heavy metals and their salts (including their organometallic compounds)*

· **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

*No aplicable.*

· **Transporte/datos adicionales:**

· **ADR**

· **Cantidades limitadas (LQ)**

*5 kg*

· **Cantidades exceptuadas (EQ)**

*Código: E1*

*Cantidad neta máxima por envase interior: 30 g*

*Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 g*

· **Categoría de transporte**

*2*

· **Código de restricción del túnel**

*E*

( continua en página 9 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN  
CA-20**

( continua en página 8 )

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG</b></li> <li>· <b>Limited quantities (LQ)</b></li> <li>· <b>Excepted quantities (EQ)</b></li> </ul>	<p>5 kg Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 g Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b></li> </ul>	<p>UN3288, SÓLIDO TÓXICO, INORGÁNICO, N.E.P. (Métsilicate de plomb, monóxido de plomo), PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE, 6.1, III</p>

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**

- **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 57**

1317-36-8 | monóxido de plomo

- **15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.**

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

- H302 Nocivo en caso de ingestión.
- H332 Nocivo en caso de inhalación.
- H351 Se sospecha que provoca cáncer.
- H360 Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
- H360Df Puede dañar al feto. Se sospecha que perjudica a la fertilidad.
- H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
- H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- R20/22 Nocivo por inhalación y por ingestión.
- R33 Peligro de efectos acumulativos.
- R40 Posibles efectos cancerígenos.
- R48 Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.
- R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- R61 Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
- R62 Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

( continua en página 10 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 20.10.2014

Número de versión 2

Revisión: 20.10.2014

**Nombre comercial: CARMIN**  
**CA-20**

( continua en página 9 )

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Carc. 2: Carcinogenicity, Hazard Category 2

Repr. 1A: Reproductive toxicity, Hazard Category 1A

Repr. 1A: Reproductive toxicity, Hazard Category 1A

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1

Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

ES